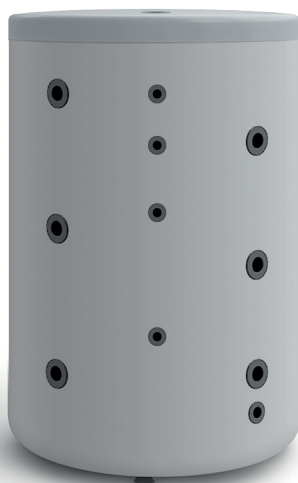
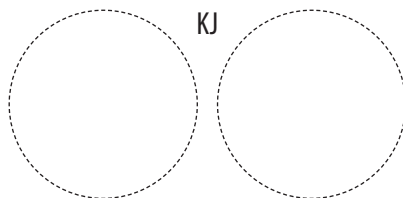


Nr kat./Nr fabr.

Data produkcji



Instrukcja obsługi i montażu

Zbiornika buforowego **Gejzer** stojący

Pojemność:

100 200 300

 Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem produktu.

Spis treści

1.	Eksplatacja i obsługa	3
1.1.	Charakterystyka zbiornika	3
1.2.	Opis konstrukcji	3
1.3.	Zapamiętaj	3
2.	Ogólne zasady eksploatacji	4
2.1.	Instalowanie	4
2.2.	Uruchomienie	4
2.3.	Wyłączenie ogrzewacza z ruchu	4
3.	Przykładowy schemat instalacji	5
4.	Dane techniczne	6
4.1.	Schemat zbiorników buforowych Gejzer 100-300 stojących, bez węzownicy	6
4.2.	Parametry techniczne zbiorników buforowych Gejzer 100-300 stojących, bez węzownicy	7
5.	Karty produktów	8
6.	Deklaracja zgodności	9

1. Eksploatacja i obsługa

1.1. Charakterystyka zbiornika

Zbiorniki buforowe wykorzystuje się jako akumulatory, które magazynują energię ciepłą (przygotowaną przez kocioł na paliwa stałe), która jest następnie przekazywana w sposób ciągły do instalacji grzewczej centralnego ogrzewania lub wymiennika ciepłej wody użytkowej.

Zbiorniki buforowe nie są emaliowane, więc przystosowane są do magazynowania tylko i wyłącznie medium neutralnego (np. zdemineralizowanej wody kottowej, glikolu itp.). Maksymalne dopuszczalne ciśnienie pracy bufora to 3 bary (0,3 MPa), w przypadku wężownicy jest to 16 bar (1,6 MPa).

Zasobniki buforowe są uzupełnieniem do układów z pompą ciepła; układów solarnych; czy kotłów na paliwa stałe.

Bufory mogą być dostarczone bez izolacji termicznej lub z izolacją wysokiej jakości wykonanej z pianki poliuretanowej, która redukuje do minimum straty ciepła. Zbiornik może posiadać ocieplenie stałe z twardej pianki poliuretanowej lub rozbiieralne z miękkiej pianki poliuretanowej.

1.2. Opis konstrukcji

Główną częścią podgrzewacza jest zbiornik, w którym podgrzewany jest czynnik grzewczy. Wykonany z blachy stalowej, od zewnątrz malowany farbą podkładową. Bufory posiadają 9 przyłączy hydraulicznych Gw 6/4", co umożliwia połączenie ich w różnych wariantach. W standardzie są również 3 mufy Gw 1/2" pod montaż osłon czujnika oraz spust wody Gw 1" (Gw 5/4" od 3000 l) w dolnej części zbiornika.

1.3. Zapamiętaj

1. Instalowanie zbiornika buforowego należy rozpocząć od zapoznania się z instrukcją obsługi i montażu dołączonej do urządzenia.
2. Przed ściągnięciem zbiornika z palety należy zdjąć z niego izolację rozbiieralną (dotyczy buforów 800-2000). Próby ściągnięcia zbiornika wraz z izolacją mogą powodować jej uszkodzenie, za które producent nie odpowiada.
3. Nie wolno eksploatować zbiornika bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa (dotyczy układu zamkniętego).
4. Firma nie odpowiada za nieprawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa spowodowane błędnie zamontowanym zaworem i błędami w instalacji.
5. Usterki ujawnione w okresie gwarancji należy zgłaszać do serwisu producenta.
6. Przed rozpoczęciem sezonu grzewczego odpowietrzyć instalację grzewczą.
7. Okresowo należy kontrolować stan napełnienia instalacji grzewczej.
8. W przypadku zainstalowania zbiornika w systemie zamkniętym konieczne jest zamontowanie naczynia przeponowego. W przypadku kiedy naczynie jest już zamontowane należy odpowiednio zwiększyć jego pojemność.
9. Nie wolno zapobiegać kapaniu wody z zaworu bezpieczeństwa - nie zatykać otworu wypływowego zaworu bezpieczeństwa. Jeśli z zaworu bezpieczeństwa cały czas wycieka woda oznacza to, że ciśnienie w instalacji wodociągowej jest za wysokie lub zawór bezpieczeństwa jest niesprawny. Wypust odprowadzający zaworu powinien być skierowany w dół. Pod zaworem zaleca się umieścić lejek odprowadzający wodę. Można również na wypust nałożyć wężyk odprowadzający wyciek wody powstające przy otwarciu zaworu bezpieczeństwa. Wężyk powinien być odporny na temperaturę +80°C, o średnicy wewnętrznej 9 mm i maks. długości 1,2 m, prowadzony do odpływu ze spadkiem w dół (min. 3%) w otoczeniu, w którym temp. nie spada poniżej 0°C. Wężyk należy zabezpieczyć przed zmniejszeniem powierzchni przelotu (zagnieceniem, zatkanie), a jego wylot powinien być widoczny (dla sprawdzenia działania zaworu).
10. Galmet Sp. z o.o. Sp. K. zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich modyfikacji i zmian technicznych.
11. Przed rozpoczęciem pracy ogrzewacza, użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z niniejszą instrukcją obsługi. Dokument ten musi stale znajdować się w miejscu użytkowania zbiornika, jest każdorazowo wymagany do wglądu serwisu.
12. Zbiornik posiada obudowę zewnętrzną wykonaną ze sztucznej skóry (skay, folia PVC), natomiast izolacja termiczna wykonana jest z pianki poliuretanowej lub polistyrenowej. Bezpośrednio przy zbiorniku nie wolno manipulować otwartym ogniem, ponieważ grozi to uszkodzeniem obudowy zewnętrznej, jak i izolacji termicznej.
13. Wszystkie prace konserwacyjne i instalacyjne należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi zasadami BHP.
14. Zabrania się podłączenia wężownicy do instalacji c.o., której zabezpieczenie nie odpowiada jednej z norm (PN—91/B—02413 lub PN—91/B—02414).
15. Wężownica przed pierwszym podłączeniem do instalacji powinna zostać przepłukana przez instalatora (poza tym polecamy zamontowanie filtra zanieczyszczeń). Jeżeli wężownica nie jest używana (np. ze względu na zastosowanie grzałki elektrycznej), to należy ją całkowicie wypełnić odpowiednią mieszanką glikolową, aby zapobiec korozji spowodowanej skropliną wodą. Wężownica po wypełnieniu nie może zostać zamknięta z obydwu stron (rozprężenie przez temperaturę).

2. Ogólne zasady eksploatacji

2. Ogólne zasady eksploatacji

2.1. Instalowanie

- Przed ściągnięciem zbiornika z palety należy zdjąć z niego izolację rozbieralną (dotyczy buforów 800-2000). Próby ściągnięcia zbiornika wraz z izolacją mogą powodować jej uszkodzenie, za które producent nie odpowiada.
- Zbiorniki buforowe należy montować w suchym pomieszczeniu. Nie wolno montować zbiornika w pomieszczeniach, w których temperatura otoczenia może spaść poniżej 0°C.
- Podłączenia zbiornika powinien dokonać instalator posiadający odpowiednie uprawnienia. Wymagane jest potwierdzenie montażu w karcie gwarancyjnej.
- Ze względu na konstrukcję zbiornika należy montować go tylko w pozycji pionowej.
- Zbiorniki buforowe zaleca się montować blisko głównego źródła ciepła. Aby uniknąć niepotrzebnych strat ciepła na rurociągu.
- Zbiorniki buforowe mogą być podłączone do instalacji w systemie otwartym i zamkniętym. Ciśnienie instalacji grzewczej (system zamknięty) nie może przekraczać maksymalnego ciśnienia pracy zbiornika (0,3 MPa).
- Zbiorniki buforowe wykorzystywane w instalacji otwartej powinny być podłączone do naczynia otwartego zabezpieczonego zgodnie z normą PN-B02413.
- Zbiorniki buforowe wykorzystywane w instalacji zamkniętej powinny być zabezpieczone odpowiednio dobranym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu nie wyższym niż maksymalne ciśnienie pracy zbiornika. Instalację dodatkowo należy wyposażyć w naczynie przeponowe o odpowiedniej pojemności.
- Pomędzy zaworem bezpieczeństwa a podgrzewaczem nie może być montowane żadne urządzenie (np. zawór zwrotny, odcinający) dopuszczalny jest natomiast montaż trójnika, na którym umieszcza się zawór spustowy umożliwiający opróżnianie zbiornika. W przypadku gdy ciśnienie w sieci wodociągowej przekracza wartość 0,3 MPa, konieczne jest zredukowanie ciśnienia przez zastosowanie zaworu redukcyjnego.

2.2. Uruchomienie

Po podłączeniu całej instalacji c.o. należy:

1. Napełnić instalację c.o. czynnikiem grzewczym.
2. Sprawdzić szczelność połączeń hydraulicznych.
3. Zaizolować rurociągi razem z przyłączami zbiornika.
4. Odpowietrzyć instalację.

Po wykonaniu wszystkich czynności instalacja c.o. jest gotowa do pracy. Pierwsze nagrzanie zbiornika powinno być przeprowadzone w obecności instalatora w celu sprawdzenia poprawności działania instalacji.



Przed przeprowadzeniem odpowietrzenia zbiornika buforowego należy upewnić się, że urządzenie grzewcze jest wyłączone i instalacja c.o. jest wychłodzona.



Przed pierwszym uruchomieniem lub po dłuższej przerwie w eksploatacji należy sprawdzić, czy cała instalacja c.o. jest napełniona czynnikiem grzewczym.

2.3. Wyłączenie ogrzewacza z ruchu

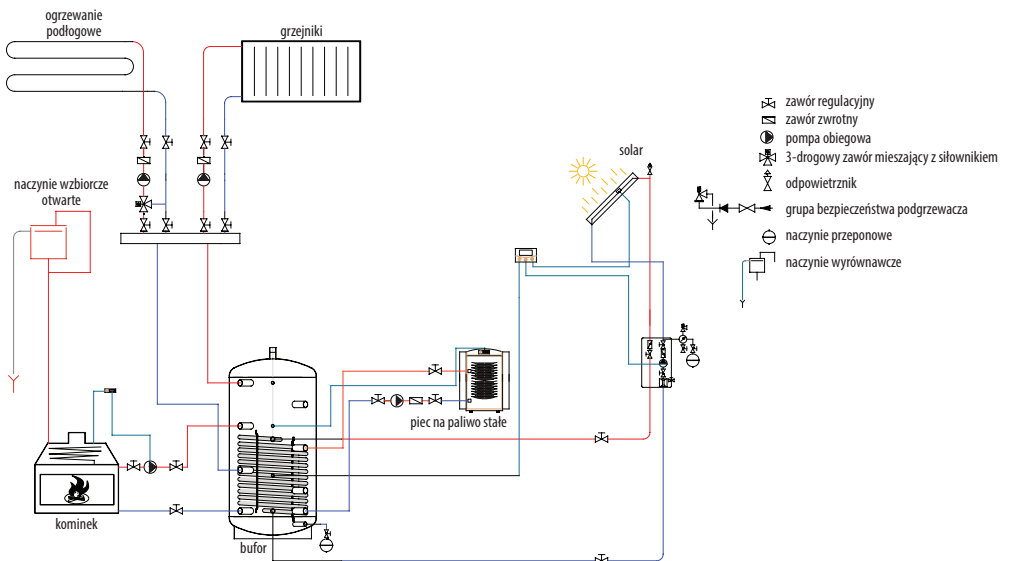
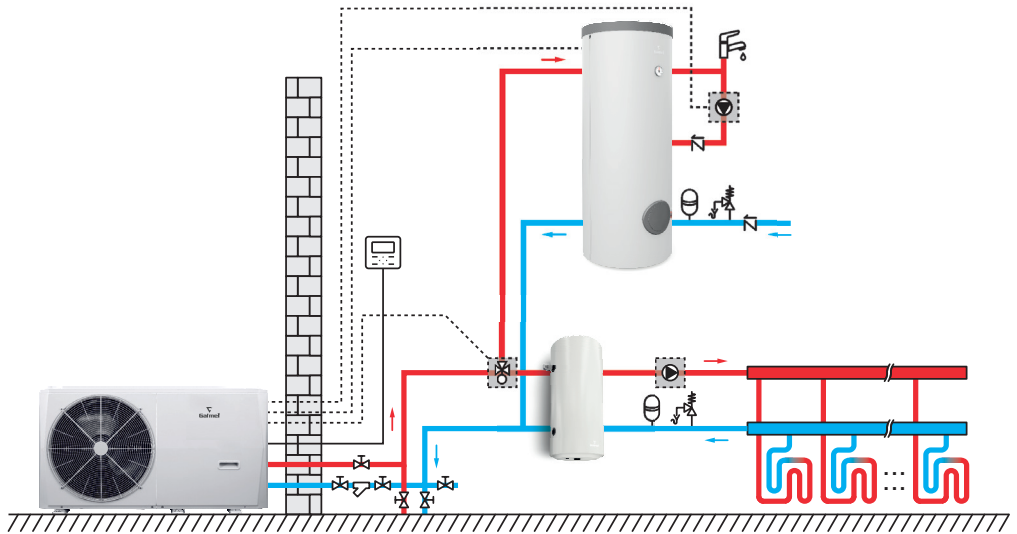
W przypadku przerwy w użytkowaniu i możliwości wystąpienia niebezpieczeństwa zamarznięcia czynnika grzewczego w zbiorniku, należy opróżnić zbiornik i cały związany z nim system grzewczy.

Uwaga!

- Zabrania się uruchamiania obiegu czynnika grzewczego, jeżeli zbiornik buforowy nie jest wypełniony czynnikiem grzewczym.
- Zabrania się użytkowania zbiornika buforowego, jeżeli stwierdzi się nieprawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa.
- Zabrania się instalowania urządzeń (np. zaworu odcinającego, zwrotnego itp. pomiędzy zbiornikiem a zaworem bezpieczeństwa, lub otwartym naczyniem wzbiorczym (wyjątek stanowi jedynie trójnik).
- Zabrania się dokonywania samodzielnych napraw zbiornika.
- Niedozwolone jest tamowanie wycieku wody z zaworu bezpieczeństwa.

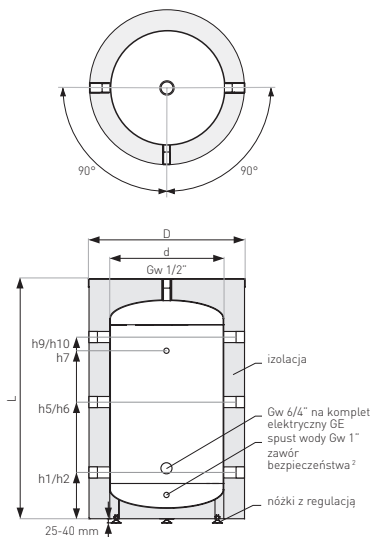
3. Przykładowy schemat instalacji

3. Przykładowy schemat instalacji

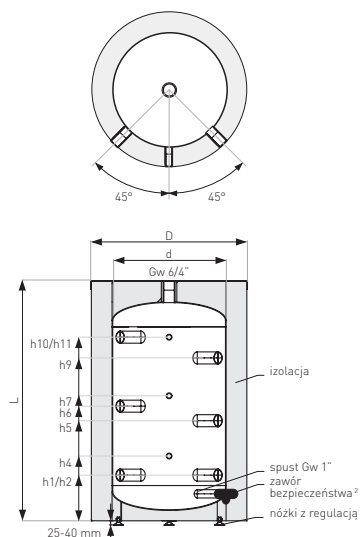


4. Dane techniczne

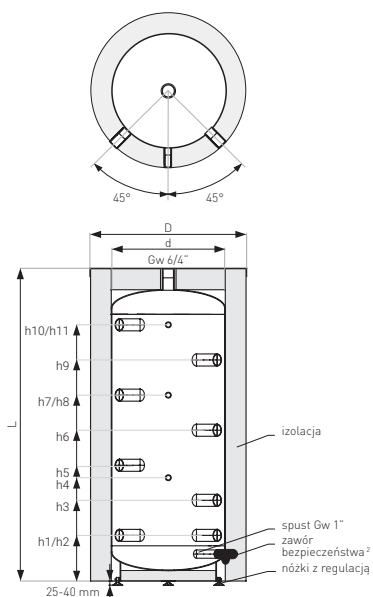
4.1. Schemat zbiorników buforowych Gejzer 100-300 stojących, bez wężownicy



Gejzer 100 bez wężownicy




Gejzer 200 bez wężownicy



Gejzer 300 bez wężownicy

4.2. Parametry techniczne zbiorników buforowych Gejzer 100-300 stojących, bez wężownicy

specyfikacja	j.m.	Gejzer		
		100	200	300
pojemność magazynowa	l	107	223	322
ErP  pianka poliuretanowa	-	B	B	B
maksymalna temperatura pracy zbiornika	°C	95	95	95
minimalna temperatura pracy zbiornika	°C	6	6	6
maksymalne ciśnienie pracy zbiornika	bar	3	3	3
h1 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 180	6/4 / 220	6/4 / 220
h2 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 180	6/4 / 220	6/4 / 220
h3 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	-	-	6/4 / 410
h4 - mufa pod osłonę czujnika I (Ø)	" / mm	-	1/2 / 315	1/2 / 500
h5 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 495	6/4 / 485	6/4 / 600
h6 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 495	6/4 / 555	6/4 / 785
h7 - mufa pod osłonę czujnika II (Ø, 100-200 l) lub woda kotłowa (Gw, 300-500 l)	" / mm	1/2 / 765	1/2 / 605	6/4 / 975
h8 - mufa pod osłonę czujnika II (Ø)	" / mm	-	-	1/2 / 975
h9 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 815	6/4 / 785	6/4 / 1165
h10 - woda kotłowa (Gw)	" / mm	6/4 / 815	6/4 / 885	6/4 / 1355
h11 - mufa pod osłonę czujnika III (Ø)	" / mm	-	1/2 / 885	1/2 / 1355
d - średnica wewnętrzna	mm	400	550	550
D - średnica zewnętrzna	mm	520	670	670
L - wysokość	mm	1010	1140	1615
waga netto	kg	37	56	75

¹ Zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 812/2013, 814/2013.

5. Karty produktów

5. Karty produktów (według Rozporządzenia UE nr 812/2013, 814/2013)

5.1. Gejzer stojące bez wężownicy

1	PL - Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Monter Quality		
2	PL - Identyfikator modelu dostawcy	Gejzer 100 poliur.	Gejzer 200 poliur.	Gejzer 300 poliur.
3	PL - Klasa efektywności energetycznej	B	B	B
4	PL - Straty postojowe [W]	36	60	65
5	PL - Pojemność magazynowa [L]	107	223	322

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



„GALMET Sp. z o.o.” Sp. K.
48-100 Głubczyce, Raciborska 36

Oświadczam, że zbiorniki buforowe naszej produkcji typu:

Gejzer 100; Gejzer 200; Gejzer 300

Do których odnosi się niniejsza deklaracja są wytwarzane zgodnie
z niżej wymienionymi dyrektywami:

dyrektywa urzędzeń ciśnieniowych (PED) 2014/68/UE; dyrektywa Ekoprojektu 2009/125/WE
rozporządzenie Komisji (UE) nr 814/2013; rozporządzenie Parlamentu Europejskiego I rady (UE) 2017/1369;
rozporządzenie Komisji (UE) nr 812/2013;

Zbiorniki przeznaczone są do magazynowania medium neutralnego (zdemineralizowana woda kotłowa,
roztwór glikolu itp.). Grubość ścianek płaszczu i dennicy oraz materiału, z którego został wykonany zbiornik

Typ	Średnica [Ø]	Dennice	Materiał	Płaszcz	Materiał
		Grubość materiału		Grubość materiału	
Gejzer 100	400	2,5	S235JR	2,0	S235JR
Gejzer 200	550	3,0		2,0	
Gejzer 300	550	3,0		2,0	

Głubczyce 17.01.2025

(Miejscowość i data)

PREZES Zarządu

Stanisław Galara

(Podpis osoby upoważnionej)

